



# Skrócona instrukcja

dla



## **RWG500**

**nawijaka dla drukarek kodów  
kreskowych**

*[www.satoworldwide.com](http://www.satoworldwide.com)*

---

# Wprowadzenie

---

Dziękujemy za dokonanie zakupu nawijaka nowej generacji SATO RWG500 dla drukarek kodów kreskowych SATO. Niniejsza skrócona instrukcja ma na celu zapoznanie użytkownika z produktem, aby pomóc w rozpoczęciu użytkowania urządzenia w jak najkrótszym czasie.

W celu skorzystania w maksymalnym stopniu z inteligentnych właściwości RWG500, należy przed przystąpieniem do stosowania tego urządzenia starannie zapoznać się z tą instrukcją.

## Spis Treści

---

Wprowadzenie.....	2
Symbole bezpieczeństwa .....	3
Środki bezpieczeństwa .....	4
Instrukcja FCC .....	6
Zawartość opakowania .....	7
Identyfikacja części .....	8
Identyfikacja części .....	9
Przygotowanie płyty mocującej .....	10
Dopasowanie wysokości rolki .....	14
Instalacja płyty mocującej .....	15
Ustawienie etykiety .....	17
Działanie podstawowe .....	23
Nawijanie etykiet 6" .....	25
Instalacja zestawu rozszerzającego 6" .....	26
Podstawowe specyfikacje .....	27



---

## Symbole bezpieczeństwa

---


### Informacja o symbolach ostrzegawczych

W niniejszej instrukcji zastosowano kilka symboli i ikon ostrzegawczych, aby zapewnić bezpieczeństwo w użytkowaniu drukarki użytkownikowi, innym ludziom oraz mieniu. Symbole zostaną zaprezentowane na kolejnych stronach. Prosimy o uważne przeczytanie i zrozumienie ich znaczenia.


 <b>Ostrzeżenie</b>	Jeżeli znak i jego ostrzeżenie zostaną zignorowane, niewłaściwe zachowanie może doprowadzić do śmierci lub poważnych urazów.
 <b>Uwaga</b>	Jeżeli znak i jego ostrzeżenie zostaną zignorowane, niewłaściwe zachowanie może doprowadzić do poważnych urazów lub zniszczenia mienia.

### Przykłady




 Znak trójkąta oznacza „Zachowaj ostrożność”. Zawartość trójkąta oznacza rodzaj niebezpieczeństwa. W tym przypadku, znak po lewej oznacza „Ostrożnie. Ryzyko porażenia prądem”.











 Okrągły znak oznacza „Zakaz”. Zawartość okręgu oznacza rodzaj zakazu. W tym przypadku, znak po lewej oznacza „Zakaz demontażu”.



 Czarny okrągły znak oznacza „Nakaz”. Zawartość okręgu oznacza rodzaj nakazu. W tym przypadku, znak po lewej oznacza „Wtyczka musi być odłączona z gniazdka”.

## Środki ostrożności

 <b>Ostrzeżenie</b>	Nie umieszczać na niestabilnym miejscu. Nie umieszczać nawijaka na niestabilnym miejscu, jak np. niestabilny stół, nachylona powierzchnia lub miejsce podlegające wibracjom. Nawijak może spaść lub się przewrócić i spowodować obrażenia.
 <b>Uwaga</b>	Ciecze Nie umieszczać w pobliżu nawijaka żadnych pojemników z wodą lub chemikaliami, takich jak wazony do kwiatów lub puchary, jak również małych przedmiotów metalowych. Kontynuacja użytkowania stwarza zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym. * W przypadku przedostania się ww. substancji do nawijaka, należy go natychmiast wyłączyć i skontaktować się z najbliższym dystrybutorem lub centrum obsługowym.
 <b>Ostrzeżenie</b>	Obce ciało Nie upuszczać lub wprowadzać przedmiotów metalowych lub palnych do otworów na nawijaku. Kontynuacja użytkowania stwarza zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym. *W przypadku przedostania się ww. substancji do nawijaka, należy go natychmiast wyłączyć i skontaktować się z najbliższym dystrybutorem lub centrum obsługowym.
 <b>Uwaga</b>	Upadek i uszkodzenie Jeśli produkt upadł lub uległ uszkodzeniu nie należy go używać. Kontynuacja użytkowania stwarza zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym . * W przypadku upadku lub jakiegokolwiek uszkodzenia nawijaka, należy go natychmiast wyłączyć i skontaktować się z najbliższym dystrybutorem lub centrum obsługowym. Kontynuacja użytkowania stwarza zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym .

 <b>Ostrzeżenie</b>	<p>Nieprawidłowe warunki</p> <p>Nie używać nawijaka, jeśli wydobywa się z niego dym lub nieznaną zapach. Kontynuacja użytkowania stwarza zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym .</p> <p>* Należy natychmiast wyłączyć zasilanie i skontaktować się z najbliższym dystrybutorem lub centrum obsługowym, w celu dokonania naprawy.</p> <p>Nie naprawiać nawijaka we własnym zakresie.</p>
 <b>Uwaga</b>	<p>Demontaż</p> <p>Nigdy nie modyfikować lub nie rozkładać urządzenia na części. Może to stwarzać zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym. Skontaktować się z najbliższym dystrybutorem lub centrum obsługowym w celu dokonania naprawy.</p>
 <b>Ostrzeżenie</b>	<p>Lokalizacja</p> <p>Nie ustawiać nawijaka w miejscach charakteryzujących się wysoką wilgotnością lub roseniem. Może to stwarzać zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym.</p> <p>* W przypadku utworzenia się rosy wewnątrz nawijaka, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i nie używać do czasu wysuszenia.</p>
 <b>Uwaga</b>	<p>ABY ZAPEWNIĆ STAŁĄ OCHRONĘ PRZED RYZYKIEM POŻARU, PRZY WYMIANIE NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE BEZPIECZNIK TEGO SAMEGO TYPU I O TYCH SAMYCH PARAMETRACH.</p> <p>LOKALIZACJA : F1 , F2 PARAMETRY: 125V 3.5A</p>



## Instrukcja FCC

---

Urządzenie to zostało przetestowane i zakwalifikowane jako zgodne z wymaganiami dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z Częścią 15 przepisów FCC.

Wymagania te zostały stworzone w celu zapewnienia należytej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w domowej instalacji. Urządzenie wymaga używania energii o częstotliwości radiowej i może ją emitować. Dlatego też, jeżeli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Nie można jednak zagwarantować, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji.

W przypadku, gdy urządzenie wywołuje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, które mogą zostać stwierdzone przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do skorygowania zakłócenia za pomocą jednego lub kilku poniższych środków:

- Zmienić kierunek lub lokalizację anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość oddzielającą sprzęt i odbiornik.
- Podłączyć sprzęt do gniazda obwodu różnego od tego, z którym połączony jest odbiornik.
- Skonsultować się z dystrybutorem lub z doświadczonym technikiem radiotelewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

---

## Zawartość opakowania

---

Główny element  
RWG500



Płyta mocująca



Zacisk etykiety



3-calowa tuleia x



ZEWN.  
przewód



Prowadnica  
etykiel



Skrócona instrukcja

# Identyfikacja części

DIODA stanu

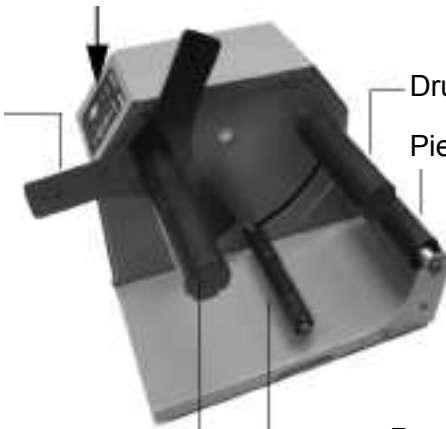


Dioda wskaźnika kierunku:  
przewijanie zgodne z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (zwrot do wnętrza)

Przycisk przewijania Start/Stop

Dioda wskaźnika kierunku: przewijanie przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara (zwrot na zewnątrz)

Płyta oporowa



Drugi wałek

Pierwszy wałek

Ramię napinające

Tuleja przewijania



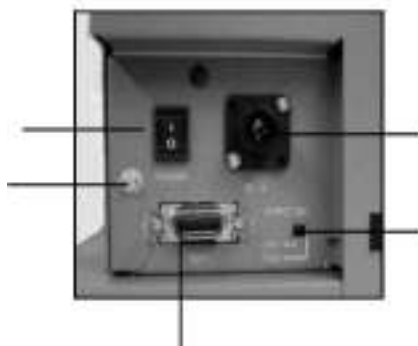
---

## Identyfikacja części

---



Włącznik zasilania  
Zacisk uziemienia



ZEWN. przyłącze  
(łączy z drukarką)

Gniazdko dla adaptora prądu zmiennego

Wybierak dla przewijania zgodnego lub przeciwnego do kierunku ruchu wskazówek zegara

---

## Przygotowanie płyty mocującej

---

Płyta mocująca dopasowuje podstawę RWG500 do podstawy drukarki SATO. Takie dopasowanie zapewnia gładkie przejście etykiet i zapobiega trudnościom podczas długich okresów nieprzerwanego działania.

Należy wykonać następujące procedury, aby przystosować płytę mocującą do połączenia z podstawami różnych drukarek SATO:

- 1** Zastosować śrubokręt krzyżowy, aby poluzować dwie śruby zabezpieczające ruchomą część płyty mocującej.



Płyta główna

Płyta ruchoma

- 2** Przesuwać ruchomą część płyty mocującej w różnych kierunkach, aby odsłonić nazwy różnych modeli drukarek SATO



---

## Przygotowanie płyty mocującej (c.d.)

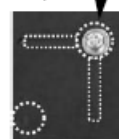
---

Przygotowanie płyty mocującej dla drukarek serii **GTx4XXe** lub **M-84Pro**:

Kiedy płyta ruchoma odstąpi "GTx4XXe" i "M-84Pro", dopasować jej położenie tak, aby każdy z wystających trzpieni (zwanymi boss) na spodzie płyty ruchomej był dokładnie dopasowany do dwóch komplementarnych otworów w płycie głównej. Płyta ruchoma nie będzie się już łatwo przesuwać. Dokręcić dwie śruby, które zostały poluzowane w etapie 1.

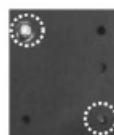


Góra  
płyty  
ruchomej



Boss

Spód płyty  
ruchomej



Boss

---

## Przygotowanie płyty mocującej (c.d.)

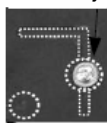
---

Przygotowanie płyty mocującej dla drukarki M-5900RVe:

Kiedy płyta ruchoma odsłoni "MT4XXe" i "M-5900RVe", dopasować jej położenie tak, aby każdy z wystających trzpieni (zwanymi boss) na spodzie płyty ruchomej, był dokładnie dopasowany do dwóch komplementarnych otworów w płycie głównej. Płyta ruchoma nie będzie się już łatwo przesuwac. Dokręcić dwie śruby, które zostały poluzowane w etapie 1.

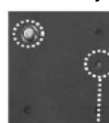


Góra  
płyty  
ruchomej



Boss

Spód  
płyty  
ruchomej



Boss

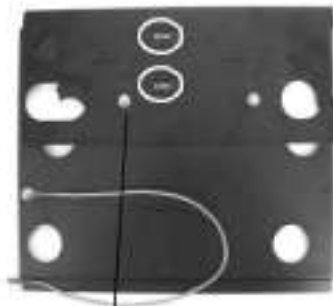
---

## Przygotowanie płyty mocującej (c.d.)

---

Przygotowanie płyty mocującej dla drukarek serii CL6XXe :

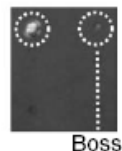
Kiedy płyta ruchoma odłoni "MR6XXe" i "CL6XXe", dopasować jej położenie tak, aby każdy z wystających trzpieni (zwanych boss) na spodzie płyty ruchomej, był dokładnie dopasowany do dwóch komplementarnych otworów w płycie głównej. Płyta ruchoma nie będzie się już łatwo przesuwac. Dokręcić dwie śruby, które zostały poluzowane w etapie 1.



Góra  
płyty  
ruchomej



Spód  
płyty  
ruchomej



## Dopasowanie wysokości rolki

Zanim nawijak zostanie ustawiony na miejscu z przodu drukarki, należy w oparciu o poniższą tabelę ustawić wysokość jego pierwszej rolki do jednego z dwóch położenia (górnego lub dolnego), w celu dopasowania do drukarki:

### Ustawienia wysokości rolki dla drukarek SATO

Model	Wysokość rolki
GTx4XXe	Położenie dolne
CL6XXe	Położenie dolne
CL4XXe	Położenie górne
M-84Pro	Położenie górne
M-5900RVe	Położenie górne

Rolka w  
położeniu  
górnym

Rolka w  
położeniu  
dolnym



Zainstalować tu  
dwie śruby  
zabezpieczające



Zainstalować tu dwie śruby zabezpieczające

---

## Instalacja płyty mocującej

---

W celu ustawienia drukarki w stosunku do RWG500, należy zastosować płytę mocującą:

- 1** Umieścić nieruchome otwory płyty mocującej pod nóżkami nawijaka, jak na zdjęciu. Otwory płyty ruchomej powinny być zwrócone na zewnątrz nawijaka.



- 2** Połączyć przewód uziemiający ramy płyty mocującej z zaciskiem uziemiającym nawijaka. Użyć śrubokręta krzyżowego w razie konieczności.

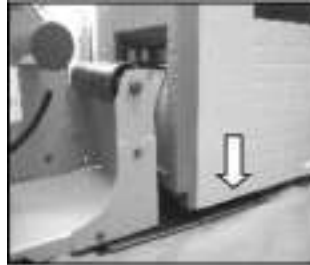


Uziemienie zakończone.



**3**

Teraz należy umieścić drukarkę tak, aby jej nóżki od strony wyjścia etykiet pasowały do otworów ustawczych w płycie mocującej.



**4**

Upewnić się, że zarówno drukarka jak i nawijak są wyłączone. Odnaleźć ZEWN. przyłączy drukarki i użyć dostarczonego ZEWN. przewodu w celu połączenia z przyłączem ZEWN. nawijaka.



### **Uwaga**

Upewnić się, czy drukarka i nawijak są właściwie ustawione, przy użyciu płyty mocującej.

W przeciwnym wypadku mogą wystąpić błędy przewijania.





---

## Ustawienie etykiety

---

RWG500 oferuje dwa kierunki przewijania i dwa typy wałków przewijania, jak następuje:

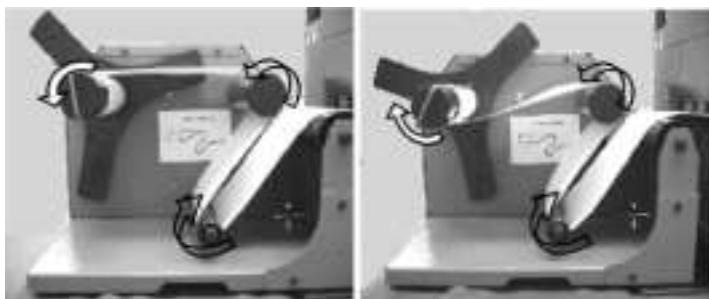
**Kierunek przewijania: Zwrot do wnętrza (CW) /  
Zwrot na zewnątrz (CCW)**

**Wałek przewijania : przewijanie bezpośrednie/3”  
tuleja papierowa przewijania**

### Informacja na temat kierunku przewijania

Nawijanie niezgodne  
z ruchem  
wskazówek zegara  
(CCW)

Nawijanie zgodne z  
ruchem wskazówek  
zegara (CW)



Przy kierunku  
nawijania CCW,  
drukowana  
powierzchnia  
etykiety jest zawsze  
widoczna, ponieważ  
jest zwrócona na  
zewnątrz.

Przy kierunku nawijania  
CW, drukowana  
powierzchnia etykiety  
zwrócona jest do  
wewnątrz i jest  
niewidoczna. Na  
zewnątrz odwrócona jest  
jedynie warstwa podłoża  
(podkład etykiety).  
Domyślnie, przewijanie  
ustawione jest jako  
przewijanie CW.

---

## Ustawienie etykiety (c. d.)

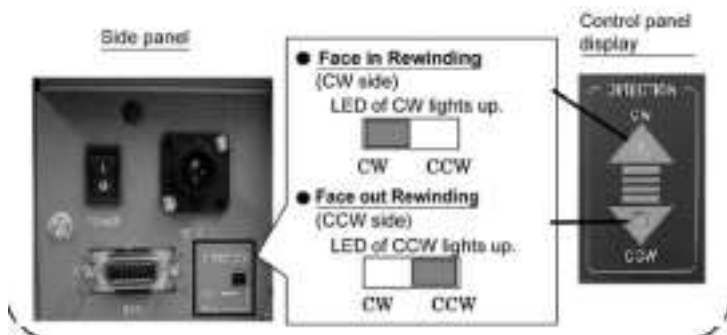
---

W celu zmiany kierunku przewijania, użyć przełącznika kierunku (Direction), znajdującego się na bocznym panelu nawijaka. **Fabrycznym ustawieniem jest domyślne przewijanie CW.**

---

### Ustawianie kierunku przewijania.

1. Przed zmianą kierunku przewijania, upewnić się, że nawijak jest wyłączony, lub upewnić się, że dioda stanu miga światłem zielonym (nawijak w stanie postoju).
2. Odnaleźć przełącznik kierunku (Direction) na bocznym pulpicie i ustawić go albo na CW (zgodne z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, zwrot do wewnątrz) lub CCW (niezgodne z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, zwrot na zewnątrz).
3. Sprawdzić, czy na panelu sterowniczym świeci dioda potwierdzająca wybrany kierunek CW lub CCW.



### Uwaga

Zmieniać kierunek przewijania jedynie wtedy, kiedy nawijak jest w stanie postoju lub jest wyłączony.

---

## Ustawienie etykiety (c. d.)

---

Poza ustawianiem kierunku przewijania, można ustawić nawijak na bezpośrednie przewijanie lub przewijanie z zastosowaniem 3" papierowego rdzenia.

### O przewijaniu bezpośrednim

Zastosować bezpośrednie przewijanie wtedy, kiedy nie przewiduje się zastosowania tulei papierowej, a nawijana etykieta nie będzie wymagała ponownego druku lub ponownej obróbki w przyszłości.

**1** Ustawić kierunek przewijania CW lub CCW i załadować odpowiednio taśmę etykiety. Nawinąć taśmę etykiety na wałek przewijania i wprowadzić dostarczony zacisk etykiety w celu zamocowania taśmy etykiety do wałka.



**2** Założyć ogranicznik taśmy etykiety. Wylot taśmy etykiety z drukarki jest teraz ustawiony na bezpośrednie przewijanie.



---

## Ustawienie etykiety (c. d.)

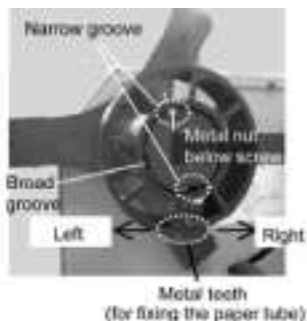
---

Można gromadzić wychodzące etykiety na 3" tulei papierowej dla bardziej ścisłego nawijania i jeżeli nawijane etykiety wymagają późniejszego odwinięcia dla ponownej obróbki/ponownego druku.

**1**

### Przewijanie na 3" tulei papierowej

Jeśli szerokość etykiet wynosi poniżej 65 mm, przyczepić jeden z łączników 3" tulei do wałka przewijania. W innym przypadku użyć dwóch łączników.



Łącznik(i) powinny być wstawione tak, aby metalowe ząbki tarczy były zwrócone w tym samym kierunku\* jak kierunek przewijania. Przykręcić łącznik(i) w wąskim rowku wałka.

**\* Przy przewijaniu CW i CWW, metalowe ząbki muszą być zwrócone odpowiednio w lewo lub prawo.**

**2**

Rozstawić łącznik(i) wzdłuż wałka w celu dopasowania do szerokości etykiety, następnie dokręcić każdą z blokujących śrubek. Upewnić się, że śrubki są odpowiednio ustawione w stosunku do metalowych nakrętek przesuwających się wzdłuż rowka.



---

## Ustawienie etykiety (c. d.)

---

Po właściwym umieszczeniu łącznika(ów) 3" tulei, należy wykonać poniższe czynności w celu zainstalowania etykiety.

**3**

Umocować 3" papierową tuleję na wałku przewijania. Umocować wyprowadzoną przednią część etykiety na papierowej tulei za pomocą taśmy przylepnej.



**4**

Na końcu, założyć ogranicznik taśmy etykiety.



**Uwaga**

Przed założeniem jakiegokolwiek taśmy etykiet należy zawsze upewnić się, że nawijak jest wyłączony lub w stanie postoju (dioda stanu miga światłem zielonym).

---

## Działanie podstawowe

---

Po ustawieniu nawijaka do współpracy z drukarką SATO, można przystąpić do przewijania.

**1**

Włączyć zasilanie nawijaka. Odczekać, aż dioda stanu na pulpicie sterowniczym zacznie migać światłem zielonym. Nawijak jest teraz w stanie postoju, gotowy do gromadzenia etykiet z drukarki.

**2**

Wcisnąć i przytrzymać przycisk START/STOP na pulpicie sterowniczym nawijaka. Wałek przewijania zaczyna się obracać, a ramię napinające unosi się i zatrzymuje automatycznie. Czynność ta likwiduje luz na ścieżce taśmy etykiet.



Kiedy dioda stanu zaczyna świecić nieprzerwanie zielonym światłem, należy zwolnić przycisk Start/Stop. Nawijak jest obecnie w trybie pracy.

W przypadku zwolnienia przycisku Start/Stop przed nieprzerwanym świeceniem diody stanu światłem zielonym, powtórzyć krok 1.

---

## Działanie podstawowe (c. d.)

---

**3** Automatyczne przewijanie uruchamia się przez druk etykiet na drukarce. Po każdym wydrukowaniu etykiety, nawijak nawija ją automatycznie, wyciągając na zewnątrz i likwiduje jakikolwiek luz w procesie nawijania.

**4** Po zakończeniu przewijania, wcisnąć przycisk START/STOP na pulpicie sterowniczym nawijaka. Ramie napinające przechodzi w stan spoczynku i zatrzymuje się automatycznie. Dioda stanu błyska na zielono, sygnalizując **stan postoju** nawijaka.



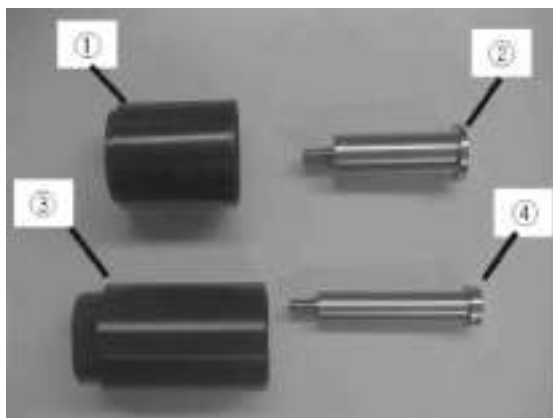
**5** Wyjąć taśmę etykiet z drukarki, a następnie wyjąć nawiniętą taśmę etykiet z nawijaka. Nawinięta taśma etykiet może zostać wyjęta z łatwością, ponieważ nie działa ramię napinające.

---

## Nawijanie etykiet 6"

---

Do nawijania etykiet o szerokości ponad 131 mm wymagany jest dodatkowy zestaw rozszerzający do 6". Zestaw składa się z następujących elementów:



- ① Łącznik drugiej rolki
- ② Prowadnica wałka drugiej rolki
- ③ Łącznik tulei
- ④ Prowadnica wałka tulei



# Instalacja zestawu rozszerzającego 6"

Postępować zgodnie z poniższymi krokami, celem zainstalowania zestawu rozszerzającego.

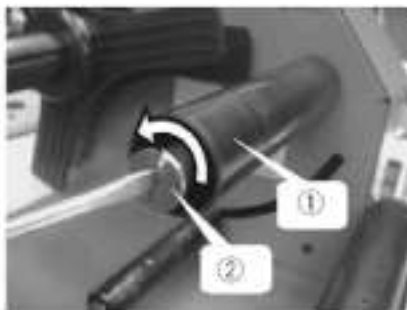
**1**

Zdjąć pokrywę drugiej rolki nawijaka.



**2**

Założyć łącznik drugiej rolki z zestawu i prowadnicę wałka drugiej rolki. Dokręcić prowadnicę wałka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, za pomocą śrubokrętu.



**3**

Ponownie założyć pokrywę.



---

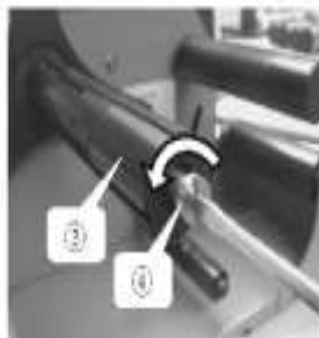
## Instalacja zestawu rozszerzającego 6" (c. d.)

---

- 4** Zdjąć pokrywę wałka przewijania nawijaka.



- 5** Założyć łącznik tulei i prowadnicę wałka tulei. Dokręcić prowadnicę wałka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, za pomocą śrubokrętu.



- 6** Założyć ponownie pokrywę w celu zakończenia instalacji zestawu rozszerzającego.



## Podstawowe specyfikacje

<b>Metoda przewijania</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ø 38.1 mm przewijanie bezpośrednie</li> <li>• 3" przewijanie z papierową tuleją</li> </ul>	
<b>Typ podłoża</b>	Współpracuje ze wszystkimi oryginalnymi etykietami SATO, drukowanymi na drukarkach SATO, z wyłączeniem etykiet bez podkładu	
<b>Szerokość papieru</b>	Szerokość: 25-131 mm (standard) Szerokość: 25-180 mm sz./dodatkowy zestaw rozszerzający. Grubość taśmy etykiet: 0.08-0.26 mm	
<b>Kierunek nawijania (do wyboru)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawienie domyślne: Zwrot do wewnątrz (CW)</li> <li>• Zwrot na zewnątrz (CCW)</li> </ul> <b>Uwaga:</b> Kierunek przewijania musi być zgodny z kierunkiem nawijania taśmy etykiet wychodzących z drukarki.	
<b>Prędkość przewijania</b>	Automatycznie nastawiona prędkość, do maks. 381 mm/s	
<b>Monitorowanie przewijania</b>	Ramię napinające wykrywa luzy taśmy, obecność taśmy i prędkość wejściową taśmy etykiet.	
<b>Zasilanie</b>	DC25V	<b>Standardowo:</b> Moc dostarczana z portu ZEWN. drukarki SATO <b>Opcja:</b> Adaptator prądu zmiennego zaprojektowany dla RWG500
<b>Średnica zewnętrzna</b>	Szerokość (W) 280 mm Głębokość (D) 320 mm Wysokość (H) 230 mm	
<b>Ciężar</b>	7.5kg	